Informace pro uživatele — CS

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OOP KATEGORIE II**

Přečtěte si pozorně návod k použití — **V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.**

Výrobce: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům, s elektrostatickým vlastnostmi.

Vzor:	A: „ADGARA“ B: „SILOLI“	Kód:	3670 034 714 00 3670 035 714 00	Velikost:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Materiál: A: Polyester, nitrilové vlákno, dlaň nános polyuretanu; B: Polyester, nitrilové vlákno, konečky prstů nános polyuretanu.

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti mechanickým a elektrostatickým rizikům při práci v drobných mechanických obtížnostech (odření, zašpinění…), například v logistice, při údržbě, montáži, hobby, zemědělství a bežném každodenním životě, v technických průmyslu, ve výrobních prostředcích. Rukavice nejsou určeny k práci s ostrými předměty. Rukavice použitím na vlastní nebezpečí.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)						
A (0-4)	Odolnost proti oděru	třída provedení A a B	1	1		
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída provedení	1	1		
C (0-4)	Odolnost proti dalšímu trhání	třída provedení	3	3		
D (0-4)	Odolnost proti propichnutí	třída provedení	1	1		
E (A-F)	Odolnost proti řeznému (TDM)	třída provedení	X	X		
F(PX nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída provedení	X	X		

Ochrana mechanických rizik dle EN 388 je založena na třídě a proti tu uvedenými riziky. Čím vyšší číslo znázorňuje, tím vyšší je ochrana. Tyto rukavice byly testovány na laboratorních (trvalý) ochranu. Tieto rukavice nemusí poskytovať ochranu počas celej doby používania. Pri používaní rukavíc je nevyhnutné vykonať riadnu hodnotenie rizika. Na základe tohto hodnotenia môže byť vykonaný postup, ktorý zahŕňa: Tyto rukavice byly zkoušeny v laboratorních podmínkách. Rukavice nemusí poskytovat ochranu po celou dobu používání. Při používání rukavic je nezbytné provádět vlastní posouzení rizika. Na základě tohoto posouzení může být provedeno jeden postup, který zahrnuje:

Elektrostatické vlastnosti dle EN 1149-2						
Elektrický odpor v rozmezí	ano	X	X			

EN 16350 – Ochranné rukavice – elektrostatické vlastnosti — **EN 1149-5 Pevrchový měrný odpor**

Simulovaný upínací odpor (20 ± 2) °C / vlhkost vzduchu (25 ± 5) %	Testovací metoda EN 1149-2 Vnitřní odpor – výsledek: R <1,0 x 10^9 Ω	ano	X	X		

EN 420 – rukavice ochranné (všeobecné požadavky)

(1-5)	Ochranný účinek	třída provedení	5			

„X“ – rukavice nebyla podrobena této zkoušce. Zkouška není vhodná základě ke konstrukci a materiálu rukavice.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl prohlídku rukavic před a po jeho použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci s potravinami. Nejsou-li odolné proti mikroorganismům, nejsou ani sterilní. Nepoužívejte je déle než je nezbytně nutné pro jejich účel. Nejsou-li odolné proti ionizujícímu záření. Vyšší opotřebení může být rychlejší v případě kontaktu s abrazivními materiály, ostrými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci s potravinami. Nejsou-li odolné proti mikroorganismům, nejsou ani sterilní. Nepoužívejte je déle než je nezbytně nutné pro jejich účel. Nejsou-li odolné proti ionizujícímu záření. Vyšší opotřebení může být rychlejší v případě kontaktu s abrazivními materiály, ostrými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci s potravinami. Nejsou-li odolné proti mikroorganismům, nejsou ani sterilní. Nepoužívejte je déle než je nezbytně nutné pro jejich účel. Nejsou-li odolné proti ionizujícímu záření.

Osoba nosiaca ochranné rukavice obmedzujúce vznik elektrostatického náboja musí byť správne zaznemená, napríklad mozemin vhodnej obuvi. Ochranné rukavice obmedzujúce vznik elektrostatického náboja musia byť spojené s vodivým povrchom, napríklad podlahou, s hodnotou odporu v hodnotách alebo vybavených atmosférach alebo pri manipulácii s horľavinami alebo výbušninami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môže byť negatívne ovplyvnené opotrebovaním, kontamináciou, nesprávnym použitím, modifikáciou alebo údržbou. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môže byť negatívne ovplyvnené opotrebovaním, kontamináciou, nesprávnym použitím, modifikáciou alebo údržbou.

Osoba nosiaca ochranné rukavice obmedzujúce vznik elektrostatického náboja musí byť správne zaznemená, napríklad mozemin vhodnej obuvi. Ochranné rukavice obmedzujúce vznik elektrostatického náboja musia byť spojené s vodivým povrchom, napríklad podlahou, s hodnotou odporu v hodnotách alebo vybavených atmosférach alebo pri manipulácii s horľavinami alebo výbušninami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môže byť negatívne ovplyvnené opotrebovaním, kontamináciou, nesprávnym použitím, modifikáciou alebo údržbou. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môže byť negatívne ovplyvnené opotrebovaním, kontamináciou, nesprávnym použitím, modifikáciou alebo údržbou.

Skladovací, přepravní: V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími částicemi snižujícími životnost rukavic, například ozónem nebo ultrafialovým zářením nejlépe v originál balení.

Příslušenství: výměnné je dodáván bez příslušenství.

Nebezpečné přímětí: Materiály, které použité pro výrobu s pokožkou uživatele mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Obsahují stopové množství DMFo v množství nepoznatelné limity. Při podrážděné kůže nebo nepoužívání rukavic rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistění a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat s domovním odpadem.

Oznámená osoba, která provádí posouzení shody: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika, **a Notifikovaný subjekt** zabezpečí: nálezené zákl. www.cenis.cz, u jednotlivých výrobků v štítě – „Dokumenty“.

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Podbřanská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká Republika. www.cenis.cz

Informácia pre užívateľa — SK

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OPP KATEGÓRIE II**

Prečítajte si pozorne návod na použitie — **V súlade s Nariadením (EU) 2016/425.**

Výrobca: Ochranné proti mechanickým rizikám, s elektrostatickými vlastnosťami.

Vzor:	A: „ADGARA“ B: „SILOLI“	Kód:	3670 034 714 00 3670 035 714 00	Veľkosť:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Materiál: A: Polyester, nitrilové vlákno, dlaň nános polyuretánu; B: Polyester, nitrilové vlákno, konečky prstov nános polyuretánu.

Určenie: Slúži ako ochrana rúk proti mechanickým a elektrostatickým rizikám pri práci v drobných mechanických obtiažnostiach (odretie, zašpinenie…), napríklad v logistike, pri údržbe, montáži, hobby, poľnohospodárstve a každodennom živote, vo výrobných prostriedkoch. Rukavice nie sú určené na prácu s ostrými predmetmi. Rukavice používať na vlastné nebezpečenstvo.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 – mechanické riziká (čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany)						
A (0-4)	Odolnosť proti oderu	trieda vykonania A a B	1	1		
B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)	trieda vykonania	1	1		
C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	trieda vykonania	3	3		
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda vykonania	1	1		
E (A-F)	Odolnosť proti rezným (TDM)	trieda vykonania	X	X		
F(PX alebo nič)	Ochrana proti nárazom	trieda vykonania	X	X		

Ochrana mechanických rizík podľa EN 388 je založená na triede a proti tu uvedených rizikám. Čím vyššie číslo znázorňuje, tým vyššia je ochrana. Tieto rukavice boli testované v laboratórnych podmienkach. Rukavice nemusia poskytovať ochranu počas celej doby používania. Pri používaní rukavíc je nevyhnutné vykonať riadne hodnotenie rizika. Na základe tohto hodnotenia môže byť vykonaný postup, ktorý zahŕňa: Tieto rukavice boli skúšané v laboratórnych podmienkach. Rukavice nemusia poskytovať ochranu počas celej doby používania. Pri používaní rukavíc je nevyhnutné vykonať riadne hodnotenie rizika. Na základe tohto hodnotenia môže byť vykonaný postup, ktorý zahŕňa:

EN 16350 – Ochranné rukavice – elektrostatické vlastnosti — **EN 1149-5 Pevrchový merný odpor**

Simulovaný upínací odpor (20 ± 2) °C / vlhkosť vzduchu (25 ± 5) %	Testovacia metóda EN 1149-2 Vnútorný odpor – výsledok: R <1,0 x 10^9 Ω	áno	X	X		

EN 420 – Ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)

(1-5)	Ochranný účinok	trieda vykonania	5			

„X“ – rukavica nebola podrobená tejto skúške. Skúška nie je vhodná základe ku konštrukcii a materiálu rukavice.

Upozornenie: Je nutné, aby užívateľ vykonával prehliadku rukavíc pred a po jeho použití za účelom overenia požadovanej kvality. Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte pre manipuláciu s ostrými predmetmi, s plameňom či horúcimi alebo zahriatymi predmetmi, chemikáliami alebo manipuláciu potravín. Nie sú odolné proti mikroorganizmom, nie sú sterilné. Nepoužívajte ich dlhšie než je nevyhnutne nutné pre ich účel. Nie sú odolné proti ionizujúcemu žiareniu. Vyššie opotrebovanie môže byť rýchlejšie v prípade kontaktu s abrazívnymi materiálmi, ostrými predmetmi, chemikáliami alebo manipuláciu potravín. Nie sú odolné proti mikroorganizmom, nie sú ani sterilné. Nepoužívajte ich dlhšie než je nevyhnutné pre ich účel. Nie sú odolné proti ionizujúcemu žiareniu.

Skladovací, prepravné: V čistom, suchom a odvetrávanom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, popr. ďalšími časticami znižujúcimi životnosť rukavíc, napríklad ozónom alebo ultrafialovým žiarením najlepšie v originál balení.

Príslušenstvo: výmenné je dodávaný bez príslušenstvo.

Nebezpečné prímesi: Materiály, ktoré použité pre výrobu s pokožkou užívateľa môžu byť u citlivých osôb príčinou alergických reakcií. Obsahujú stopové množstvo DMFo v množstvo nepoznateľné limity. Pri podráždenej koži alebo nepoužívaní rukavíc rukavice ďalej nepoužívajte a vyhľadajte lekára.

Likvidácia: použité rukavice likvidujte v súlade s predpismi pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nariadením miestnych úradov. Nepoužité rukavice je možné likvidovať s domovým odpadom.

Oznámená osoba, ktorá vykonáva posúdenie zhody: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika, **a Notifikovaný subjekt** zabezpečí: nálezené zákl. www.cenis.cz, u jednotlivých výrobkov v štítku – „Dokumenty“.

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Podbřanská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká Republika. www.cenis.cz

Informace pro uživatele — CZ

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OOP KATEGORIE II**

Přečtěte si pozorně návod k použití — **V souladu s Nařízením (EU) 2016/425.**

Výrobce: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům, s elektrostatickými vlastnostmi.

Vzor:	A: „ADGARA“ B: „SILOLI“	Kód:	3670 034 714 00 3670 035 714 00	Velikost:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Materiál: A: Polyester, nitrilové vlákno, dlaň nános polyuretanu; B: Polyester, nitrilové vlákno, konečky prstů nános polyuretanu.

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti mechanickým a elektrostatickým rizikům při práci v drobných mechanických obtížnostech (odření, zašpinění…), například v logistice, při údržbě, montáži, hobby, zemědělství a běžném každodenním životě, ve výrobních prostředcích. Rukavice nejsou určeny k práci s ostrými předměty. Rukavice používejte na vlastní nebezpečí.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)						
A (0-4)	Odolnost proti oděru	třída provedení A a B	1	1		
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída provedení	1	1		
C (0-4)	Odolnost proti dalšímu trhání	třída provedení	3	3		
D (0-4)	Odolnost proti propichnutí	třída provedení	1	1		
E (A-F)	Odolnost proti řeznému (TDM)	třída provedení	X	X		
F(PX nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída provedení	X	X		

Ochrana mechanických rizik podle EN 388 je založena na třídě a proti tu uvedeným rizikům. Čím vyšší číslo znázorňuje, tím vyšší je ochrana. Tyto rukavice byly testovány v laboratorních podmínkách. Rukavice nemusí poskytovat ochranu po celou dobu používání. Při používání rukavic je nezbytné provádět vlastní posouzení rizika. Na základě tohoto posouzení může být provedeno jeden postup, který zahrnuje ochranu:

EN 16350 – Ochranné rukavice – elektrostatické vlastnosti — **EN 1149-5 Pevrchový měrný odpor**

Simulovaný upínací odpor (20 ± 2) °C / vlhkost vzduchu (25 ± 5) %	Testovací metoda EN 1149-2 Vnitřní odpor – výsledek: R <1,0 x 10^9 Ω	ano	X	X		

EN 420 – Ochranné rukavice (všeobecné požadavky)

(1-5)	Ochranný účinek	třída provedení	5			

„X“ – rukavice nebyla podrobena této zkoušce. Zkouška není vhodná základě ke konstrukci a materiálu rukavice.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl prohlídku rukavic před a po jeho použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci potravin. Nejsou-li odolné proti mikroorganismům, nejsou ani sterilní. Nepoužívejte je déle než je nezbytně nutné pro jejich účel. Nejsou-li odolné proti ionizujícímu záření. Vyšší opotřebení může být rychlejší v případě kontaktu s abrazivními materiály, ostrými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci s potravinami. Nejsou-li odolné proti mikroorganismům, nejsou ani sterilní. Nepoužívejte je déle než je nezbytně nutné pro jejich účel. Nejsou-li odolné proti ionizujícímu záření.

Skladovací, přepravní: V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími částicemi snižujícími životnost rukavic, například ozónem nebo ultrafialovým zářením nejlépe v originál balení.

Příslušenství: výměnné je dodáván bez příslušenství.

Nebezpečné přímětí: Materiály, které použité pro výrobu s pokožkou uživatele mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Obsahují stopové množství DMFo v množství nepoznatelné limity. Při podrážděné kůže nebo nepoužívání rukavic rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistění a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat s domovním odpadem.

Oznámená osoba, která provádí posouzení shody: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika, **a Notifikovaný subjekt** zabezpečí: nálezené zákl. www.cenis.cz, u jednotlivých výrobků v štítku – „Dokumenty“.

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Podbřanská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká Republika. www.cenis.cz

Information for users — EN

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **PPE CATEGORY II**

Read the instructions carefully. — **In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.**

Product: Protective gloves against mechanical hazards, with electrostatic properties.

Design:	A: „ADGARA“ B: „SILOLI“	Code:	3670 034 714 00 3670 035 714 00	Taille:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Material: A: Polyester, Carbon fiber; palm coated Polyurethane; B: Polyester, Carbon fiber. fingertip coating Polyurethane.

Intended use: It serves as hand protection against pollution and protection in the working environment when working with minor mechanical hazards (abrasion, dirt…), for example in logistics, warehouse handling, facility services, assembly and packaging of small components, electrotechnical industry, explosive areas… Gloves can be used in EPA areas. Put the gloves on dry, clean hands.

The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical hazards (The higher the number, the higher the protection factor)						
A (0-4)	Abrasion resistance	Performance level A a B	1	1		
B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)	Performance level	1	1		
C (0-4)	Tear resistance	Performance level	3	3		
D (0-4)	Puncture resistance	Performance level	1	1		
E (A-F)	Cut Resistance (TDM)	Performance level	X	X		
F(PX or nothing	Impact protection	Performance level	X	X		

The protective rules against the specified hazards. Do not use the gloves as protection against different hazards and misuses. The results apply only for the model classes, not for the protection levels (classes). The protection levels (classes) are intermingled based on the tests carried out in accordance with the conditions determined in the valid standards specified here. As for the gloves with two or more layers in between, it is not necessarily reflect the properties of the individual layers.

EN 16350 – Protective gloves – electrostatic properties — **EN 1149-5 Surface resistivity**

Test atmosphere: air temperature. (23 ± 1) °C / relative humidity (25 ± 5) % Test method: EN 1149-2 Internal resistance - result: R. <1,0 x. 10^9 Ω	The surface resistivity is less than 2,5 x 10^9 Ω					

EN 420 – protective gloves (general requirements)

(1-5)	Dexterity	Performance level	5			

„X“ – was not performed or not applicable. The test is not suitable due to the design and material of the glove.

Please note: The user must check the gloves before and after use to verify the required condition. Do not use as a protection against different hazards and classes. Do not use the gloves for handling with object sharps, flames or hot or heated objects, toxic chemicals or greasy objects. Not resistant to cooking. It is not allowed to wear these gloves for longer than is necessary for the purpose. Gloves are hazardous items due to the dulling of the blade during the cut resistance test (B) the results of the cut tests are only indicative, while the TDM (E) cut resistance test is the result of the reference design. The gloves comply with the requirements for puncture resistance. However, they are not meant for protection against thin, sharp objects, such as injection needles.

A person who wears protective gloves to reduce build-up of electrostatic charge must be properly grounded, for example by wearing suitable footwear. The electrostatic discharge limiting gloves must not be unpacked, opened, adapted or taken off in a flammable or explosive atmosphere or while handling flammable or explosive materials. Electrostatic properties of protective gloves may be adversely affected by aging, wear, dirt, and damage and may not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are required.

The mentioned facts may help the user for rational use of this type of protective gloves. It is the responsibility of every user to judge, whether the gloves are used in suitable conditions.

Maintenance, lifetime: After use, make sure the gloves are removed from all pollutants. Thus, you will extend their lifespan. The gloves are designed for single or short-term use only. Dry a damp muff further away from sources of heat at the room temperature. Gloves should not be washed. Any dirt should be brushed out using a soft brush. PU wipe with a damp cloth. Do not dry the gloves artificially, for example, near or over. Worn through, burned through, strongly fouled or stiffened pairs have to be replaced with new ones. We are not responsible for any reduction of the protective function due to incorrect care. Under suitable storage conditions, the shelf life is 3 years from the date of production.

Storing and transport: Storing as a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to solar radiation. The packaging is not designed for such damage. Carry them preferably in original package. **Accessories:** The product is supplied without accessories.

Dangerous admixtures: Materials which come into contact with the human skin may cause an allergic reaction in sensitive individuals. Contains traces of DMFo in compliance with occupational exposure limits. If skin irritation or allergic reaction do not use gloves and contact your doctor immediately. **Disposal:** Dispose of used gloves with respect of the sorting level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.

The Notified Body that performs conformity assessment: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovak Republic. **The Declaration of Conformity** can be found here: www.cenis.cz, for individual products, in the bar "Documents"

Materiál (namiesto) – description :

ADGARA	Type of gloves	Notification on the necessity to read the instructions for use
10	Size	Protection identification
	Pictograms and numbers of standards which the product complies with	Manufacturer's identification
4131X	Design classes	Month and year of production
	Mark of conformity	Lot - mark/year/order number
CE	ZA/XXXX/XXX CAT II	PPE category

If you need more information, please contact: Podbřanská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.cenis.cz

Informations pour les utilisateurs — FR

EN 420:2003+A1:2009 ; EN 388:2016+A1:2018 ; EN 16350:2014 — **EPI CATÉGORIE II**

Lire attentivement la notice d'utilisation — **Conformément aux exigences du règlement (UE) 2016/425.**

Produit : Gants de protection contre les risques mécaniques, à propriétés électrostatiques.

Modèle:	A: ADGARA B: SILOLI	Code:	3670 034 714 00 3670 035 714 00	Taille:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Matériel : A: Polyester, fibre de carbone, paume enduite de polyuréthane ; B: Polyester, fibre de carbone, revêtement du bout des doigts en polyuréthane.

Objectif : sert de protection des mains contre la contamination et de protection dans l'environnement de travail lors de travaux avec des risques mécaniques mineurs (abrasion, saleté…), par exemple dans la logistique, manutention, maintenance, montage, les soins, l'assemblage de petites pièces, l'industrie électrique, les zones explosives… Les gants peuvent être utilisés dans les locaux de PEPA. Utiliser des gants sur des mains propres et sèches.

Les gants ont été testés selon la norme EN 388 - risques mécaniques (plus le chiffre est élevé, plus le facteur de protection ou d'autre marqueur est élevé)						
A (0-4)	Résistance à l'abrasion	classe d'exécution A/ et B	4	1		
B (0-5)	Résistance aux coupures (test Coupe)	classe d'exécution	1	1		
C (0-4)	Résistance à une déchirure ultérieure	classe d'exécution	1	3		
D (0-4)	Résistance à la perforation	classe d'exécution	1	1		
E (AF)	Résistance aux coupures (TDM)	classe d'exécution	X	X		
F(PX ou rien)	Protection contre les chocs	classe d'exécution	X	X		

La protection contre les risques indiqués. Ne pas utiliser les gants comme protection contre d'autres risques et utilisations. Les résultats ne concernent que des classes de modèles de protection. Ces dernières sont entremêlées en fonction des essais effectués conformément aux conditions définies dans les normes en vigueur énumérées ici. En ce qui concerne les gants à plus de 2 couches ou plis, il n'exprime pas nécessairement les propriétés de chaque couche externe. Niveaux classes de protection. Cela peut être utile pour gants neufs , non lavés et non usés.

EN 16350 – Propriétés électrostatiques — **EN 1149-5 Résistivité superficielle**

Climatisation : température de l'air (23 ± 1) °C / humidité de l'air (25 ± 5) % Méthode d'essai : EN 1149-2 Résistance interne : résultat : R. <1,0 x 10^9 Ω	La résistivité superficielle est inférieure à 2,5 x 10^9 Ω					

EN 420 – Gants de protection (exigences générales)

(1-5)	Capacité de préhension	classe d'exécution	5			

„X“ – ne fait pas l'objet de norme et de test. Le test n'est pas adapté au raison de la construction et du matériau du gant.

Attention : Il est nécessaire que l'utilisateur inspecte le gant avant et après son utilisation afin de vérifier la qualité requise. N'utilisez pas de gants endommagés. Ne pas utiliser pour manipuler des objets pointus, des flammes ou des objets chauds, des produits chimiques ou des graisses. Ils ne sont pas étanches.

Ces gants ne doivent pas être utilisés là où il existe un risque d'être happé par des pièces mobiles de machines. En raison de l'émoussement de la lame lors du test de résistance aux coupures (B), les résultats des tests de coupe sont donnés à titre indicatif uniquement, tandis que le test de résistance aux coupures TDM (E) est le résultat de la conception de référence. Ces gants répondent aux exigences de résistance à la perforation, cependant, ils ne conviennent pas pour protéger contre les objets fins et pointus tels que les aiguilles d'injection.

Une personne portant des gants de protection limitant la portant de la charge électrostatique doit être correctement mise à la terre, par exemple en portant des chaussures adaptées. Les gants de protection électrostatique ne doivent pas être déballés, ouverts, ajustés ou retirés dans des atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de matériaux inflammables ou explosifs. Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être affectées par le vieillissement, l'usure, la contamination et les dommages et peuvent ne pas être suffisantes pour les atmosphères enrichies en oxygène où des évaluations supplémentaires sont nécessaires.

Les faits mentionnés peuvent contribuer à l'utilisation rationnelle de ce type de gants de travail par l'utilisateur. Il est de la responsabilité de chaque utilisateur d'évaluer s'il utilise les produits dans des conditions appropriées. **Nettoyage, durée de vie :** Après utilisation, retirez-en que tous les contaminants sont éliminés des gants. Cela prolongera leur vie. Ce sont des gants destinés à une utilisation à court terme. Sécher les gants mouillés loin des sources de chaleur à température ambiante. Ne pas laver les gants, brosser la saleté avec une brosse douce. Ne pas sécher les gants artificiellement, par exemple à proximité ou sur des sources de chaleur. Ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser . Remplacer les paires usées, brûlées, très sales ou dures par des neuves. Nous ne sommes pas responsables de la réduction de la fonction de protection causée par un entretien incorrect. Dans des conditions de stockage appropriées, la durée de conservation est de 3 ans. **Stockage, transport :** Dans un environnement propre, sec et aéré à température ambiante, sans contamination par l'humidité, la saleté, la moisissure ou d'autres agents réduisant le niveau de protection. Ne pas exposer au rayonnement solaire. L'emballage n'est pas conçu pour ce type de dommages. Transportez de préférence dans l'emballage d'origine. **Accessoires :** le produit est fourni sans accessoires. **Ingrédients dangereux :** Les matériaux entrant en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Ils contiennent des traces de DMFO conformément aux limites d'exposition marginales. En cas d'irritation cutanée ou de réaction allergique, ne plus utiliser de gants et consulter un médecin. **Élimination :** éliminer les gants usagés conformément à la réglementation relative à l'élimination du type de pollution concerné. Les gants non utilisés peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

Organisme notifié qui effectue l'évaluation de la conformité : Organisme notifié n° 2369 , **VIPO as**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánske, République slovaque. **Déclaration de conformité** peuvent être trouvés ici : www.cenis.cz, pour les produits individuels dans la barre "Documents"

Matériaux (modèle) – description :

ADGARA	Type de gants	Avertissement sur la nécessité de lire la notice d'utilisation
10	Taille	Identification de la production
	Pictogrammes et numéros de normes auxquelles ce produit est conforme	Identification du fabricant
4131X	Cours d'exécution	Mois et année de fabrication
	Marque de conformité	Date limite d'utilisation (mois/année)
CE	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot - marque/année/nombre de commande Catégorie EPI

Si vous avez besoin d'informations plus détaillées, contactez : Podbřanská 2060/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, République tchèque www.cenis.cz

Πληροφορίες για χρήστες — EL

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **ΜΑΠ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης — **Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.**

Προϊόν: Προστατευτικά γάντια κατά μηχανικούς κινδύνους, με ηλεκτροστατικές ιδιότητες.

Μοντέλο:	Α: ADGARA Β: SILOLI	Κωδικός:	3670 034 714 00 3670 035 714 00	Μέγεθος:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Υλικό : Α: Πολυεστέρας, ανθρακονήματα, επικάλυψη φοίνικας από πολυουρεθάνη; Β: Πολυεστέρας, ανθρακονήματα, επίστρωση δακτύλων από πολυουρεθάνη.

Σκοπός: Χρησιμεύει ως προστασία χεριών από μόλυνση και προστασία στο περιβάλλον εργασίας όταν εργάζεστε με μικρούς μηχανικούς κινδύνους (τριβή, ρύπανση…), για παράδειγμα στη βιομηχανία, στην αποθηκευτικών και συντήρηση, τέλειωμα ηλεκτρικού βιομηχανία, εκρηκτικές περιοχές… Τα γάντια μπορούν να χρησιμοποιηθούν στους χώρους EPA. Χρησιμοποιήστε γάντια σε καθαρά και στεγνά χέρια.

Αυτά τα γάντια έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το ΕΝ 388 - μηχανικούς κινδύνους (όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός, τόσο υψηλότερος είναι ο παράγοντας προστασίας)						
Α (0-4)	Αντοχή στην τριβή	κλάση εκτέλεσης Α/ και Β/	4	1		
Β (0-5)	Αντίσταση κοπής (δοκιμή Coupe)	κλάση εκτέλεσης	1	1		
C (0-4)	Αντοχή σε περαιτέρω σχίσιμο	κλάση εκτέλεσης	1	3		
D (0-4)	Αντοχή στη διάτρηση	κλάση εκτέλεσης	1	1		
E (AF)	Αντίσταση στα κοψίματα (TDM)	κλάση εκτέλεσης	X	X		
F(PX ή τίποτα)	Προστασία από κρούση	κλάση εκτέλεσης	X	X		

Η προστασία για μηχανικούς κινδύνους, πέρα από αυτό που αναφέρεται στην κλάση εκτέλεσης. Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια για άλλους κινδύνους και χρήσεις. Τα αποτελέσματα ισχύουν μόνο για τις κατηγορίες μοντέλων, όχι για τα επίπεδα προστασίας (κλάσεις). Τα επίπεδα προστασίας (κλάσεις) αναμειγνύονται με βάση τις δοκιμές, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στα ισχύοντα πρότυπα που αναφέρονται εδώ. Όσον αφορά τα γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, δεν είναι απαραίτητα ενδεικτικές των ιδιοτήτων των μεμονωμένων στρώσεων. Επίπεδα κλάσεις προστασίας. Αυτό μπορεί να είναι χρήσιμο για καινούρια γάντια, που δεν έχουν πλυθεί και δεν έχουν φθαρεί.

ΕΝ 16350 – Προστατευτικά γάντια – ηλεκτροστατικές ιδιότητες — **ΕΝ 1149-5 Επιφανειακή αντίσταση**

Κλιματισμός: θερμοκρασία αέρα (23 ± 1) °C / υγρασία αέρα (25 ± 5) % Μέθοδος δοκιμής: EN 1149-2 Εσωτερική αντίσταση – αποτέλεσμα: R. < 1,0 x. 10^9 Ω	Η επιφανειακή αντίσταση είναι μικρότερη από 2,5 x 10^9 Ω					

ΕΝ 420 – Προστατευτικά γάντια (γενικές απαιτήσεις)

(1-5)	Ικανότητα αφής	κλάση εκτέλεσης	5			

„X“ – το τεστ δεν έχει θεωρηθεί ή δεν ισχύει. Η δοκιμή δεν είναι κατάλληλη λόγω της κατασκευής και του υλικού των γαντιών.

Προειδοποίηση: Είναι απαραίτητο ο χρήστης να επιθεωρήσει τα γάντια πριν και μετά τη χρήση για να επαληθεύσει την απαιτούμενη ποιότητα. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια. Μη χρησιμοποιείτε για χειρισμό αιχμηρών αντικειμένων, φλόγες ή θερμαινόμενα αντικείμενα, τοξικές χημικές ουσίες ή λιπαρά αντικείμενα. Δεν είναι αδιάβροχα.

Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε περιπτώσεις όπου υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανών. Λόγω του αμβλύνεται της λεπίδας στη δοκιμή αντίστασης κοπής (Β), τα αποτελέσματα των δοκιμών κοπής είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ η δοκιμή αντίστασης κοπής TDM (Ε) είναι το αποτέλεσμα του σχεδιασμού αναφοράς. Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις αντοχής στη διάτρηση. Ωστόσο, δεν είναι κατάλληλα για προστασία από λεπτά, αιχμηρά αντικείμενα, όπως οι βελόνες ένεσης.

**Ένα άτομο που φορά προστατευτικά γάντια που περιορίζουν την πα

Informācija lietotājiem — LV

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **IAL II KATEGORIJA**

Izmantgj ārlaist lietošanas instrukciju — **Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Produkts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem, ar elektrostatiskām īpašībām.

Raksts:	A: "ADGARA"	**Kods:**	**3670 034 714 00**	**Izmērs:**	**6, 7, 8, 9, 10, 11**
	B: "SILOLI"		**3670 035 714 00**		
Materiāls :	A: Poliesters, eļļdrošs likvārds, plankens pārklājums no poliuretāna; B: Poliesters, eļļdrošs likvārds, pirkstu galu pārklājums no poliuretāna.				

Mērķis: kalpo kā roku aizsardzība pret piesārņojumu un aizsardzība darba vidē, strādājot ar neliešiem mehāniskiem apdraudējumiem (nobrāzumi, notriekts, ...), piemēram, logistikā, sauglabāšanā, bebū, montāžā, kopšanā, mazgāšanā, elektroiekārtu montāžā, apkopē, elektrotīklu apsaimniekošanā, sprādzienbīstamās vietās, ... Cimdus var lietot EPA tīrtelpā. Lietojot cimdus var tīrīt un uzsūkt rokām.

Šie cimdi ir pārbaudīti saskaņā ar EN 388 - mehāniskie riski (ja lietāts skaits, ja augstāks aizsardzības koeficients)								
A (0-4)	Nodilumizturība	izpildes klase A/ un B/	4	1				Aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem ir atkarīga no piedāvātā aizsardzības līmeņa zonu un pret šiem uzskatītajiem riskiem. Neizmantojiet ne jaunu cietiem riskiem un klasēm. Šie rezultāti ir tikai vaidzīgās klases, nevis aizsardzības līmeņi (klases). Šie līmeņi klāsu nāk iegūti no veiktajiem testiem saskaņā ar noteiktajām, kas nodēļ šiē uzskatītajos spēkā esošajos standartos. Ciindiens ar dīvieni vai vairākiem slīpiem tas nav vienāds atspogulo dēļā slāņa īpašības. Lūmsi ar vairākiem slīpiem nodrošina ar dotāja rīkā jeem nemasgās un nezīlēs cimdus.	A R C D E F
B (0-5)	Kustmontstand (Coupe-test)	izlīerēkšanas A/ ag	1	1				
C (0-4)	Motstånd mot rivtågare (ring	izlīerēkšanas	1	1				
D (0-4)	Punktryngningsmotstånd	izlīerēkšanas	1	1				
E (AF)	Grietanas pretestība (TDM)	izpildes klase	X	X				
F (P/X ua nekar)	Trocvisca aizsardzība	izpildes klase	X	X				

EN 16350 - Aizsargcimdi - elektrostatiskās īpašības		**EN 1149-1 Virsmas pretestība**	
Gaisa konkolcentrāna : gaisa temperatūra (23 ± 1) °C ; gaisa mitrums (25 ± 5) %		Virsmas pretestība ir mazāka par $2,5 \times 10^{9}$ Ω	
Testa metode EN 1149-2			
Mērījumi notiek - rezultāts: $R_t < 1,0 \times 10^{9}$ Ω			
EN 420 — aizsargcimdi (vispārējās prasības)			
Higiēnas stāvoklis	Saņemšanas brīdī	izpildes klase	5

"X" – cimdu metāla paliekas līmenis. Pārbaude nav paredzēta cimdu konstrukcijas un materiāla dēļ.

Brīdinājums: Lietotājam ir jāpārbauda cimdu perms un pēc tā lietošanas, lai pārliecinātos par nepieciešamo kvalitāti. Neliešiejot bojātus cimdus. Neizmantojiet, lai apsiena ar asiem priekšmetiem, šeenīm vai šaurenim vai sakarsušiem priekšmetiem, klimšķim vielām vai tauktaudzēm priekšmetiem. Tie nav šdesnsterīgi.

Sos cimdus nedrīkst lietot vietās, kur pastāv risks, ka tos var aizķert mašīnu kustīgās daļas. Sakarā ar asmens notrulināšanu griešanas pretestības testā (B), griešanas testu rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griešanas pretestības tests (E) ir atsauces projekta rezultāts. Cimdi atbilst prasībām attiecībā uz mazām perforācijām pirkstu galu pārklājumā, kuras pieļaujamas, ņemot vērā ražošanas tehnoloģiskās procesa iezīmes.

Personai, kas valkā aizsargcimdus, kas ierobežo elektrostatiskā lādiņa veidošanos, jābūt atbilstoši izņemtiem, piemēram, valkājot piemērotus apavus. Elektrostatiskos aizsargcimdus nedrīkst izsaiņot, atvērt, regulēt vai noņemt uzliesmojoši vai sprādzienbīstamās vidē vai strādājot ar viegli uzliesmojošiem vai sprādzienbīstamiem materiāliem. Aizsargcimdi elektrostatiskās īpašības var negatīvi ietekmēt, ja novecošanās, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tās var nebūt pietiekamas ar skābekli bagātinātā uzliesmojošā vidē, kur ir nepieciešami papildu apstiprinā.

Mitrāe ādai var veicināt lietotāja raciniāla āda veida darba cimdu lietošanu. Katrs lietotājs ir atbildīgs par to, lai nov ētrīs, vai viņš izmanto produktus atbilstošās apstākļos.

Kalpošanas laiks: pēc lietošanas pārliecinieties, ka no cimdiem ir nonemti visi piesārņotāji. Tas garantēs viņu ilgu dzīvi.

Tie ir cimdi lietošanai vienreizējai lietošanai. Nosmērējušies cimdus nedrīkst atkārtoti izmantot. Ikkā vaidā bastez, bet arī vismaz vienu reizi mēnesī, nofrīet nefrtumas ar nīkstu sūcu, nefrtiet klīnsīdi, nebalināt, nefrīžiet vaļas mašīnā, nedglīdināt . Nomainiet nolietotos, apdegušos, stipri rotīvus vai sacelšējušos pārus ar jaunajiem. Mēs nevaram atbildēt par nepareizu produktu izvēli un nepareizu produktu lietošanu. Mēs nevaram atbildēt par nepareizu produktu glabāšanu un nepareizu produktu drēbēšanu.

Ugunsbīstamas īpašības: pēc lietošanas pārliecinieties, ka no cimdiem ir nonemti visi piesārņotāji. Tas garantēs viņu ilgu dzīvi.

Tie ir cimdi lietošanai vienreizējai lietošanai. Nosmērējušies cimdus nedrīkst atkārtoti izmantot. Ikkā vaidā bastez, bet arī vismaz vienu reizi mēnesī, nofrīet nefrtumas ar nīkstu sūcu, nefrtiet klīnsīdi, nebalināt, nefrīžiet vaļas mašīnā, nedglīdināt . Nomainiet nolietotos, apdegušos, stipri rotīvus vai sacelšējušos pārus ar jaunajiem. Mēs nevaram atbildēt par nepareizu produktu izvēli un nepareizu produktu lietošanu. Mēs nevaram atbildēt par nepareizu produktu glabāšanu un nepareizu produktu drēbēšanu.

Iepakošana, transportēšana: Tirtā, sausā un vēdināmā vietā atstapa temperatūrā, bez mitruma, netīrumiem, pēļēma vai pelējuma piesārņojuma. citi aizsardzības līmeni marinoti šiekst. Nepakājiet ļīgotoši saules gaismas iedarbībai. Vēlams transportēt oriģinālajā iepakojumā.

Akcesuāri: produkts tiek piegādāts bez papildinājumiem.

Histamīna sastāvdaļas : Materiāli, kas nonāk saskarē ar ādu, var izraisīt alerģiskas reakcijas jutīgiem cilvēkiem. Tie satur nelielus daudzumus DMFo ar zeboeiebīstības. Jūtas, ka esat alerģiskas vai alerģiskas reakcijas, konsultējieties ar ārstu.

Likvidēšana: izlietotos cimdus iznīciniet saskaņā ar noteikti piesārņojuma veida likvidēšanas noteikumiem un vietējo iestāžu noteikumiem. Nezāļotos cimdus var izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Paziņoti institūcija : kas veic atbilstības novērtēšanu: Piezīmju institūcija Nr. 2369 , **VIPO as**, ģen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovākija Republika. **Atbilstības deklarāciju** var atrast šeit: www.canis.cz , sadaļām produktiem sadaļā "Dokuments".

Marķējums (modeļi) – apraksts:			
ADGARA	**Cimdu veids**		Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
10	Izmērs	"X.X"	Raksturlauku identifikācija
mm	Piktogrammas un standarta numuri, kuriem šis izstrādājums atbilst		Ražotāja identifikācija
4131X	Izpildes nodrošinājums	XX/XXXX	Raksturlauku mērenis un gads
		XX/XXXX	Izlaiste šūr datuma (mēnesis/gads)
	Atbilstības zīme	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partija - ūmeāa/gadu/pasūtījuma numurs DAL kategorija

Jūs varat iegūt detaljētu informāciju, vienīgajā kontaktē: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Čehija . www.canis.cz

Ja nepieciešama sīkāka informācija, sazinieties ar: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Čehija . www.canis.cz

Informasjon for brukere — NO

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **PPE KATEGORI II**

Les bruksanvisningen nøye — **I henhold til kravene i forordning (EU) 2016/425.**

Produkt: Vernehansker mot mekaniske farer, med elektrostatiske egenskaper.

Nummer:	A: "ADGARA"	**Kode:**	**3670 034 714 00**	**Størrelser:**	**6, 7, 8, 9, 10, 11**
	B: "SILOLI"		**3670 035 714 00**		
Materiale :	A: Polyester, karbonbelegg, palmebelegg av polyuretan; B: Polyester, karbonbelegg, fingertippbelegg av polyuretan.				

Formål: Fungerer som håndbeskyttelse mot forurensning og beskyttelse i arbeidsmiljøet ved arbeid med utstyr med mekaniske farer (slitasje, tilsmussing...), for eksempel innen logistikk, lager, bygg, montering og pakking av små komponenter, elektronikkutstyr, eksplosjonsfarlige områder ... Hansker kan brukes i EPA-lokaler. Bruk hansker på rene og tørre hender.

Disse hanskene er testet i henhold til EN 388 - mekanisk risiko (jo høyere tall, jo høyere beskyttelsesfaktor)								
A (0-4)	Slitasjemotstand	utførelsesklasse A/ og	4	1				Beskyttelse for mekaniske risikoer gjelder kun i håndflaten og mot risikoene som er oppført her. Bruk hvis den ikke er egnet for andre risikoer og klasser. Disse resultatene er kun relevante for klassifisering, ikke beskyttelsesnivåer (klasser). Disse klassene er hentet fra utført tester ifølge beringsbart spesifisert i de gyldige standardene som er oppført her. For hansker med to eller flere lag utregnet ble ikke nødvendigvis egenskapene til det ytterste laget vurdert. Hansker kan bli ubrukelige på grunn av mindre skader	A R C D E F
B (0-5)	Kuttmotstand (Coupe-test)	utførelsesklasse	1	1				
C (0-4)	Motstand mot rivtørligere ovring	utførelsesklasse	1	1				
D (0-4)	Punktryngningsmotstand	utførelsesklasse	1	1				
E (AF)	Kuttmotstand (TDM)	utførelsesklasse	X	X				
F (P/X eller ingenting)	Slagbeskyttelse	utførelsesklasse	X	X				

EN 16350 – Vernehansker – elektrostatiske egenskaper		**EN 1149-1 Overflatemotstand**	
Klimatisering: luftemperatur (23 ± 1) °C ; luftfuktighet (25 ± 5) %		Overflatemotstanden er mindre enn $2,5 \times 10^{9}$ Ω	
Testmetode EN 1149-2			
Måleresultat - resultat: $R_t < 1,0 \times 10^{9}$ Ω			
EN 420 - Vernehansker (generelle krav)			
Hygiene	Leveringstilstand	utførelsesklasse	5

"X" – hansken blir ikke utsatt for denne testen. Testen er ikke egnet på grunn av hanskens konstruksjon og materiale.

Advarsel: Det er nødvendig for brukeren å inspisere hansken før og etter bruk for å verifisere den nødvendige kvaliteten. Ikke bruk skadde hansker. Må ikke brukes til å håndtere skarpe gjenstander, flammer eller varme eller oppvarmede gjenstander, kjemikalier eller feite gjenstander. De er ikke sveisehansker.

Disse hanskene må ikke brukes der det er fare for å bli fanget av bevegelige deler av maskinen. På grunn av slevhet av bladet i kuttmotstandsteten (B), er resultatene av kuttmotstand kun veiledende. TDM-skjæremotstandsteten (E) er resultatet av et prosjekt. Disse hanskene oppfyller kravene til punktmotstandsnivået, de er imidlertid ikke egnet for beskyttelse mot tynne, skarpe gjenstander som injeksjonsnåler.

En person som bruker vernehansker som gir elektrostatisk ledning, må være tilstrekkelig jordet, for eksempel ved å bruke egnet fottøy. Elektrostatiske vernehansker må ikke pakkes ut, åpnes, justeres eller fjernes i brennbare eller eksplosive atmosfærer eller ved håndtering av brennbare eller eksplosive materialer. De elektrostatiske egenskapene til hanskene kan bli negativt påvirket av aldring, slitasje, forurensning og skade, og er kanskje ikke tilstrekkelig for oksygenarkrike brennbare atmosfærer der det kreves ytterligere tiltak.

De nevnte fakta kan bidra til nasjonell bruk av denne typen arbeidshansker av hvilken som helst årsak. Det er hver brukers ansvar å vurdere om de bruker produktene riktig under gjeldende forhold.

Vedlikehold, levetid: Etter bruk, sørg for at alle forurensninger er fjernet fra hanskene. Det vil forlenge livet deres.

Dette er hansker for kortvarig bruk. Kontakt med skarpe gjenstander kan skade både vask hansker, bare av vanlig mild sepe. Ikke vask hansker, bør ikke brukes på nytt hvis de har blitt skadet, ikke tørk hansker nær en varmekilde ved ovner eller varmeovner, ikke strøk . Bytt ut slitne, brente, revne, skrellende eller klissete hansker. Vi er ikke ansvarlige for bruk av feil produkt eller feil bruk av produkter. Vi er heller ikke ansvarlige for feil lagring/bruk av feil produkter.

Oppbevaring, transport: I et rent, tørt og ventilert miljø ved romtemperatur, uten kontaminering av fukt, smuts, mugg eller andre faktorer som reduserer beskyttelsesnivået. Ikke utsett for langvarig eksponering for sollys. Transporteres helst i originalforpakningen.

Tilbehør: produkter leveres uten tilbehør.

Ingredienser : Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan forårsake allergiske reaksjoner hos sensitive personer. De inneholder spormengder av DMFo i overensstemmelse med marginelle eksponeringsgrenser. Ved hudirritasjon eller allergisk reaksjon, slutt å bruke hansken og kontakt lege.

Avhending: Kast brukte hansker i henhold til forskriftene for deponering av den gitte typen forurensning og lokale myndigheters forskrifter. Ubrukte hansker kan kastes sammen med husholdningsavfallet.

Varslet organ som utfører bedømming av overensstemmelse: Notified Body No. 2369 , **VIPO as**, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia. **Samsvarserklæring** finner du her: www.canis.cz , for individuelle produkter i "Dokumenter"-listen.

Merking (modell) – beskrivelse:			
ADGARA	**Type hansker**		Varsling om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
10	Størrelse	"X.X"	Produktgrensidentifikasjon
mm	Piktogrammer og antall standarder som dette produktet overholder		Produsentidentifikasjon
4131X	Utførelsesklasser	XX/XXXX	Produksjonsmåned og -år
		XX/XXXX	Brukt etter dato (måned/år)
	Samsvarsmerke	ZA/XXXX/XXX CAT II	Batch - merke/år/ordresnummer PPE-kategori

Du finner mer detaljert informasjon, kontaktes: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Republika Tsjekkia . www.canis.cz

Se precisar de informações mais detalhadas, entre em contato com: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Tcheca . www.canis.cz

Informacije za uporabnike — SL

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OZO KATEGORIJA II**

Natančno preberite navodila za uporabo — **V skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.**

Proizvod: Zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem z elektrostatičnimi lastnostmi.

Izdelek:	A: "ADGARA"	**Koda:**	**3670 034 714 00**	**Velikosti:**	**6, 7, 8, 9, 10, 11**
	B: "SILOLI"		**3670 035 714 00**		
Material :	A: Poliester, oljeodporna vlakna, prevleka dlani z poliuretanom, B: Poliester, oljeodporna vlakna, prevleka z poliuretana na prstih.				

Namen: Služi kot zaščita rok pred kontaminacijo in zaščito v delovnem okolju pri delu z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (abrazija, umazanija...), na primer v logistiki, skladišča, hobija, montaži in pakiranju majhnih komponenti, elektronskimi, eksplozivnimi območji ... Rokavice se lahko uporabljajo v prostorih EPA. Rokavice uporabljajte na čistih in suhih rokah.

Te rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (višje kot je število, višji je zaščitni faktor)								
A (0-4)	Odpornost pri obrabi	izvedbeni razred A/ in B/	4	1				Zaščita pred mehanskimi tveganji velja samo za predel dlani in pred takimi nevarnostmi nevarnostmi. Ne uporabljajte jih proti drugim tveganjem in razredom. Ti rezultati so le razredi omogljivosti, ne ravni zaščite (razredi). Te ravni so bile pridobljeni iz testov na podlagi določenih standardov, navedenih tukaj . Pri rokavicah z dvema ali več plastmi se mejno, da izraža lastnosti zunanjega plasti. Ravni zaščite zaradi vdelo sano in ne nosilnega materiala	A R C D E F
B (0-5)	Odpornost na prerezanje	izvedbeni razred	1	1				
C (0-4)	Odpornost na prediranje	izvedbeni razred	1	1				
D (0-4)	Odpornost na prediranje	izvedbeni razred	1	1				
E (AF)	Odpornost na rezanje (TDM)	izvedbeni razred	X	X				
F (P/X ali nič)	Zaščita pred udarci	izvedbeni razred	X	X				

EN 16350 – Zaščitni rokavice – elektrostatične lastnosti		**EN 1149-5 Površinska upornost**	
Klimatska napora : temperatura zraka (23 ± 1) °C ; vlažnost zraka (25 ± 5) %		Površinska upornost je manjša od $2,5 \times 10^{9}$ Ω	
Testna metoda: EN 1149-2			
Rezultat: $R_t < 1,0 \times 10^{9}$ Ω			
EN 420 - Zaščitne rokavice (splošne zahteve)			
Higiena	Dobavljeni zaščitni	izvedbeni razred	5

"X" – rokavica ni bila podvržena temu preizkusu. Test ni ustrezen zaradi konstrukcije in materiala rokavice.

Opozorilo: Kolikor smo pomembni uporabnik pred uporabo preverite kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne. Ne uporabljajte za rokavice z ostrimi predmeti, ognjem ali vročimi ali segretimi predmeti, kemikalijami ali mastnimi predmeti. Niso vodotesne.

Teh rokavic se ne smejo uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost, da jih ujamejo premikajoči deli stroja. Zaradi zmanjšanja ostrine rezila odpornosti (B) so rezultati rezalnih testov le okvirni, medtem ko je TDM test rezilne odpornosti (E) rezultat referenčne zasnove. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti prebodu za majhne perforacije na prstnih blazinicah, ki so sprejemljive glede na proizvodne tehnološke značilnosti.

Oseba, ki nosi zaščitne rokavice, ki omogjajo nastanek elektrostatičnega naboja, mora biti ustrezno ozemljena, na primer z nošenjem ustrezne obutve. Elektrostatičnih zaščitnih rokavic ne smete razpakirati, odpirati, nastavljati ali odstranjevati v vnetljivih ali eksplozivnih atmosferah ali pri ravnanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi materiali. Na elektrostatične lastnosti zaščitnih rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe, zato morda ne bodo zadostovale za vnetljive atmosfere, obogatene s kisikom, kjer so potrebni dodatni ukrepi.

Navedena dejstva lahko prispevajo k racionalni uporabi teh delovnih rokavic iz kakršnega koli razloga. Odgovornost vsakega uporabnika je, da oceni, ali izdelki ustrezajo njegovi uporabi.

Vzdrževanje, življenjska doba: Po uporabi poskrbite, da so z rokavic odstranjeni vsi onesnaževalci. Podaljšal jim bo življenje.

To so rokavice za enkratno uporabo. Umazanih rokavic ne smete ponovno uporabiti. Vsaj enkrat na teden, umazanijo očistite z mehko krtačo, ne čistite kemično, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne žagajte. Obrabljene, zalgane, močno umazane ali otrdele pare zamenjajte z novimi. Ne prevzamemo odgovornosti za nepravilno izbiro izdelkov in nepravilno uporabo izdelkov. Ne prevzamemo odgovornosti za nepravilno shranjevanje izdelkov in nepravilno čiščenje oblačil.

Nevarne lastnosti: po uporabi poskrbite, da so z rokavic odstranjeni vsi onesnaževalci. Podaljšal jim bo življenje.

To so rokavice za enkratno uporabo. Umazanih rokavic ne smete ponovno uporabiti. Vsaj enkrat na teden, umazanijo očistite z mehko krtačo, ne čistite kemično, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne žagajte. Obrabljene, zalgane, močno umazane ali otrdele pare zamenjajte z novimi. Ne prevzamemo odgovornosti za nepravilno izbiro izdelkov in nepravilno uporabo izdelkov. Ne prevzamemo odgovornosti za nepravilno shranjevanje izdelkov in nepravilno čiščenje oblačil.

Shranjevanje, transport: V čistem, suhem in prezračevanem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo ali drugi dejavniki, ki zmanjšajo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi. Prevoz po možnosti v originalni embalaži.

Dodatki: izdelki je dobavljen brez dodatkov.

Sestava sestavine: Materiali, ki pridejo v stik z uporabnikovo kožo, lahko pri občutljivih ljudeh povzročijo alergijske reakcije. Vsebujejo količine DMFo v sledovih v skladu z mejnimi mejami izpostavljenosti. V primeru draženja kože ali alergijske reakcije prenehajte uporabljati rokavice in se posvetujte z zdravnikom.

Odstranjevanje: uporabljene rokavice zavrzite v skladu s predpisi za odstranjevanje date vrste onesnaženja in predpisi lokalnih oblasti. Nezaprašene rokavice lahko odstranite skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Priglašeni organ , ki izvaja ocjenjivanje skladnosti: Priglašeni organ št. 2369 , **VIPO as**, Gen. Svobode 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovaška republika. **Izjava o skladnosti** najdete tukaj: www.canis.cz, za posamezne izdelke v filtru "Dokumenti".

Označevanje (modeli) – opis:			
ADGARA	**Vrsta rokavice**		Odpravilo o nujnosti branja navodil za uporabo
10	Velikost	"X.X"	Identifikacija proizvajalca
mm	Piktogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
4131X	Razredi izvajanja	XX/XXXX	Mesec in leto izdelave
		XX/XXXX	Uporabite do datuma (mesec/leto)
	Oznaka skladnosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - znamka/leto/številka naročila Kategorija osebne zaščitne opreme

Če potrebujete podrobnejše informacije, kontaktirajte: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Češka . www.canis.cz

Информация за потребителя — BG

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **ЛИЧНО ПРЕДПАЗНО СРЕДСТВО II КАТЕГОРИЯ**

Внимателно прочитайте ръководството за употреба — **Во съгласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.**

Продукт: Защитни ръкавици за механични рискове, със електростатични свойства.

Цвят:	A: „ADGARA"	**Код:**	**3670 034 714 00**	**Големина:**	**6, 7, 8, 9, 10, 11**
	B: „SILOLI"		**3670 035 714 00**		
Материал :	A: Полиестер, дъно от полиестер, покритие от полиуретан; B: Полиестер, дъно от полиестер, покритие от полиуретан.				

Цел: Служи като защита на ръцете от контаминация и защита по работната среда при работа со позиции механични опасности (абразия, мачкане,...), за пример по логистика, складиране, хобби, сглобяване и пакетиране на малки компоненти, електронни уреди, експлозивни области ... Ви препоръчваме да ЕРА можа да се използват ръкавици. Използвайте ръкавици на чисти и сухи ръце.

Тези ръкавици са тестирани според EN 388 – механични рискове (колкото по-висок е броят, толкоз по-висок е коефициентът на защита)								
A (0-4)	Устойчивост на абразия	класа на изпитване А/ и В/	4	1				Защитата от механични рискове се прилага само за дланта и не е предназначена за други рискове. Не използвайте ги при други класове и класове. Тези резултати се само класа на изпитва, а не нивоа на защитата (класа). Тези нивоа са получени въз основа на изпитвания съгласно стандартите, посочени тук . За ръкавици от два или повече слоеви, тя се взе предвид само външният слой. Нивоа на защита могат да бъдат намалени в резултат на повреди	A R C D E F
B (0-5)	Устойчивост на срязване (Купе тест)	класа на изпитване	1	1				
C (0-4)	Устойчивост на повтарзващомно износване	класа на изпитване	1	1				
D (0-4)	Устойчивост на пробиване	класа на изпитване	1	1				
E (AF)	Устойчивост на срязване (TDM)	класа на изпитване	X	X				
F(P/X или няма)	Защита от удар	класа на изпитване	X	X				

EN 16350 – Защитни ръкавици – електростатични свойства		**EN 1149-1 Повърхностно съпротивление**	
Климатична камера: температура (23 ± 1) °C ; влажност на въздуха (25 ± 5) %		Повърхностното съпротивление е по-малко от $2,5 \times 10^{9}$ Ω	
Метод на изпитване: EN 1149-2			
Резултат: $R_t < 1,0 \times 10^{9}$ Ω			
EN 420 – Защитни ръкавици (общи изисквания)			
Хигиена	Състояние при доставка	класа на изпитване	5

"X" – ръкавицата не беше подложена на този тест поради конструкцията и материала, от които е изработена.

Предупреждение: Необходимо е потребителят да се увери в годността преди да се използва. Не използвайте повредени ръкавици. Не използвайте ръкавиците за работа с остри предмети, пламъци или други източници на висока температура, химикали или мазни предмети. Не са водоустойчиви.

Не носете ръкавиците в ситуации, при които съществува риск от попадане на движещи се части на машини. Поради загубата на острота на ножа при изпитването за устойчивост на срязване (B), резултатите от изпитването са само ориентировъчни. Устойчивостта на пробиване (E) е резултат от проектна разработка. Ръкавиците са в съответствие с изискванията за устойчивост на пробиване, но не са подходящи за защита от остри, тънки предмети, като например игли за инжекции.

Лицето, което носи защитни ръкавици, които са предназначени за разсейване на електростатичния заряд, трябва да носи съответно защитно облекло, например подходящи обувки. Не разопаковайте, не отваряйте, не регулирайте и не сваляйте антистатичните ръкавици в среда с възможност от възникване на пожар или експлозия или при работа с възпламеними или експлозивни материали. Електростатичните свойства на защитните ръкавици може да бъдат засегнати от старене, износване, замърсяване и повреди, и може да не са подходящи в богата на кислород среда, в която са необходими допълнителни мерки.

Споменатите факти могат да предизвикат за рационално използване на този вид работни ръкавици от страна на потребителя. Отговорността на всеки потребител е да преценя дали са подходящи за използване при съответните условия.

Срок на годност: Внимателно почистете ръкавиците от замърсители преди да ги свалите. Това ще удължи живота им.

Тези ръкавици са предназначени за еднократна употреба. Не използвайте повторно замърсените ръкавици. Поне веднъж седмично почиствайте ръкавиците с мека четка, не използвайте химически почистващи средства, не избелвайте, не сушете в сушилня, не изгаряйте. Подменяйте износените, изгорели, твърди, лющещи се или замърсени ръкавици. Ние не носим отговорност за неправилен избор на ръкавици и неправилна употреба на ръкавици. Ние не носим отговорност за неправилно съхранение на ръкавиците и неправилно почистване на облеклото.

Опасни свойства : Материали, които влизат в контакт с кожата, могат да предизвикат алергични реакции при чувствителни лица. Те съдържат следи на DMFo по отношение на допустимите граници на излагането. В случай на иритация на кожата или алергична реакция, престанете да ги използвате ръкавиците и консултирайте се со лекар. **Отстраняване:** бракувани ръкавици използвайте ръкавиците в съответствие с местните разпоредби. Неизползваните ръкавици може да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Нотифицирано тяло което извършва оценяването на съответствието: Нотифицирано тяло бр. 2369 , **ВИПО ад.**, гр. Свобода 1069/4, 958 01 Партизанске, Словашка Република. **Декларацията за съответствието** можете да се намери тук: www.canis.cz, за конкретни продукти в раздел „Документи".

Обозначаване (модел) – описание:			
ADGARA	**Вид на ръкавици**		Предупреждение за необходимостта да се прочитат указанията за употреба
10	Големина	"X.X"	Идентификация на производителя
mm	Пиктограми и броеве на стандарти по които според произвежда изделия		Идентификация на производителя
4131X	Часове за извършване	XX/XXXX	Месец и година на производство
		XX/XXXX	Употреба по дата (месец/година)
	Отнася за удостоверението	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партида - година/номер на поръчка Категория ЛЗИ

Ако не пребиват подетални информации, контактирайте: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Прага 9, Чешка Република . www.canis.cz

Informações para usuários — PT

EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **EPI CATEGORIA II**

Leia atentamente as instruções de uso — **De acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.**

Produto: Luvas de proteção contra riscos mecânicos, com propriedades eletrostáticas.

Padrão:	A: "ADGARA"	**Código:**	**3670 034 714 00**	**Tamanho:**	**6, 7, 8, 9, 10, 11**
	B: "SILOLI"		**3670 035 714 00**		
Materiais :	A: Poliéster, fibras de carbono, revestimento de palma de poliuretano; B: Poliéster, fibra de carbono, revestimento de poliuretano na ponta dos dedos.				

Finalidade: Serve como proteção das mãos contra contaminação e proteção no ambiente de trabalho ao trabalhar com pequenos riscos mecânicos (abrasão, sujeira...), por exemplo em logística, armazenamento, hobby, montagem e embalagem de pequenos componentes, eletrônica, áreas explosivas ... Luvas podem ser usadas em salas de proteção da EPA. Use luvas nas mãos limpas e secas.

Estas luvas foram testadas de acordo com EN 388 – risco mecânico (quanto maior o número, maior o fator de proteção)								
A (0-4)	Resistência à abrasão	classe de execução A/ e B/	4	1				A proteção contra riscos mecânicos aplica-se apenas na palma e não para dedos e contra os riscos aqui listados. Não os utilize contra outros riscos e classes. Esses resultados são apenas classes de desempenho, não níveis de proteção (classes). Esses níveis são obtidos de realizados testes de acordo com as condições especificadas nos padrões listados aqui . Para luvas de mais camadas, não expressa necessariamente a proteção da camada externa. Níveis de proteção podem ser reduzidos quando para luvas usadas , sujas e rasgo.	A R C D E F
B (0-5)	Resistência ao corte (teste Coupe)	classe de execução	1	1				
C (0-4)	Resistência a mais rasgos	classe de execução	3	3				
D (0-4)	Resistência à punção	classe de execução	1	1				
E (AF)	Resistência ao corte (TDM)	classe de execução	X	X				
F(P/X ou nada)	Proteção contra impactos	classe de execução	X	X				

EN 16350 – Luvas de proteção - propriedades eletrostáticas		**EN 1149-1 Resistividade superficial**	
Ar condicionado: temperatura do ar (23 ± 1) °C / umidade do ar (25 ± 5)%		A resistividade de superfície é menor que $2,5 \times 10^{9}$ Ω	
Método de teste: EN 1149-2			
Resistência interna - resultado: $R_t < 1,0 \times 10^{9}$ Ω			
EN 420 – Luvas de proteção (requisitos gerais)			
Limpeza	Especialidade do adesivo	classe de execução	5

"X" – a luva não foi submetida a este teste. O teste não é adequado devido à construção e ao material da luva.

Atenção: É necessário que o usuário inspecione a luva antes e depois do seu uso para verificar a qualidade exigida. Não use luvas danificadas. Não utilize para manusear objetos pontiagudos, chamas ou objetos quentes ou aquecidos, produtos químicos ou objetos gordurosos. Não são à prova d'água. Estas luvas não devem ser utilizadas quando houver risco de serem apanhadas por peças móveis de máquinas. Devido ao embotamento da lâmina no teste de resistência ao corte (B), os resultados do teste de corte são apenas indicativos. O teste de resistência ao corte TDM (E) é o resultado do projeto de referência. As luvas atendem aos requisitos de resistência à perfuração, no entanto, elas não são adequadas para proteção contra objetos finos e pontiagudos, como agulhas de injeção.

Uma pessoa que use luvas de proteção que limitem a geração de carga eletrostática deve estar devidamente aterrada, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção eletrostática não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em ambientes ou explosivos ou ao manusear materiais inflamáveis ou explosivos. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser afetadas negativamente pelo envelhecimento, desgaste, contaminação ou danos e podem não ser adequadas em atmosferas ricas em oxigênio, onde são necessárias considerações adicionais.

Os fatores mencionados podem contribuir para a utilização racional deste tipo de luvas de trabalho pelo utilizador. É responsabilidade de cada usuário avaliar se está utilizando os produtos em condições adequadas. **Manutenção, vida útil:** Após a utilização, certifique-se de que todos os contaminantes são removidos das luvas. Isso prolongará sua vida. Estas são luvas para uso de curto prazo. Seque as luvas molhadas longe de fontes de calor em temperatura ambiente. Não lave as luvas, escove a sujeira com uma escova macia, não lave a seco, não use al